

ausgabe #55  
jahrgang 39  
12. juli  
2013



dpsg stamm scheuburg

stammesinfo



infos zum  
sommerlager  
2013



# Im Land der und Trolle Wikingen

sommerlager trolldøj 2013

»» In wenigen Tagen beginnen die Sommerferien... und das **Sommerlager** steht damit vor der Tür! In der vierten und fünften Woche der Sommerferien - vom **10. bis zum 24. August 2013** - fahren wir in das *Land der Trolle und Wikingen* - nach Dänemark. Hier gibt es noch die letzten WICHTIGEN Informationen zum Sommerlager - auf den nächsten Seiten.

## Abreise:

Wir treffen uns am **Samstag, 10. August 2013**, um 6:30 Uhr an der Josefskirche. Nachdem wir das Gepäck eingeladen haben fahren wir um spätestens 7:00 Uhr mit dem Reisebus los nach Dänemark.

## Rückkehr:

Wir fahren am Samstagmittag, **24. August 2013**, in Dänemark ab, so dass wir am Abend etwa gegen 21 Uhr in Rheydt an der Josefskirche ankommen werden. Eine genauere Ankunftszeit können Sie ab 19 Uhr unter den angegebenen Telefonnummern erfahren.

## Kontakt und

### Notfall-Telefon:

Wir werden dann am Samstagabend auf dem Zeltplatz in Dänemark ankommen. Ab 17 Uhr können Sie, liebe Eltern, gerne folgende Telefonnummern anrufen, um sich über unsere Ankunft dort zu informieren:

**Achim Köhler:**

**0049-174-67 58 993**

**René Schwalm:**

**0049-174-388 47 46**

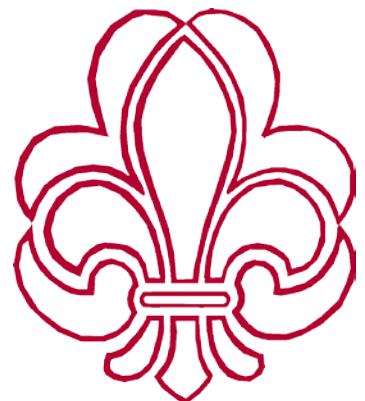
**Sascha Hoff:**

**0049-176-232 08 332**

Bitte benutzen Sie in dringenden Fällen auch diese Telefonnummern.

## »» Die Perle des Nørreskov

achim Es geht auf den Zeltplatz der „Dybbol Division“ - so heißt der örtliche Pfadfinderstamm des dänischen Pfadfinderverbandes „Det Danske Spejderkorps“ (DDS). Der Zeltplatz liegt mitten im „**Nørreskov**“ - dem „Nordholz“ oder „Nordwald“ - einem sieben Quadratkilometer großem Waldgebiet an der Küste der dänischen Halbinsel Alsens. Auf der Homepage der dänischen Pfadfinder ([www.trolldoj.dk](http://www.trolldoj.dk)) steht:



Die Lilie der  
Dänischen Pfadfinder

Der Zeltplatz liegt in einem schönen Küstengebiet direkt am Kleinen Belt. Neben den Zeltplätzen gibt es dort ein Haus und das Naturgelände „Bostedhoved“ - ein Pfadfinder-Survival-Lager „nur mit Wasser und Latten“, wo „man selbst die Latrinen ausgraben und wieder zumachen“ muss.

Wir Scheuburger waren übrigens bereits 1994 und zuletzt 2006 auf diesem Zeltplatz. Daher kennen sich die Leiter da ganz gut aus.



Der Troll vor dem Zelt

- das ist das Logo des Zeltplatzes **Trolldøj**

## Zeltplatzadresse:

Vor allem Wölflinge und Jungpfadfinder, aber auch die Pfadis und Rover, freuen sich über Post von zu Hause. Die Adresse des Zeltplatzes lautet:

**Troldhøj  
Troldhøjvej 1  
Østerholm  
6430 Nordborg**



Bitte geben Sie neben dem Namen des Kindes auch den Namen unseres Stammes „Scheuburg“ an, weil es noch mehr Gruppen auf dem Platz geben wird.

## Taschengeld:

Bitte geben Sie ihrem Kind Taschengeld mit, damit es sich im Ort oder bei Ausflügen Kleinigkeiten kaufen kann. (Programm und Verpflegung wird ja aus der Sommerlagerkasse bezahlt.) Bitte orientieren Sie sich an der folgenden Staffelung:

Wölflinge: 180 Dänische Kronen  
Jungpfadfinder: 250 Dänische Kronen  
Pfadfinder: 320 Dänische Kronen

Das Taschengeld der Wölflinge und Jungpfadfinder wird von den Leitern verwaltet, bitte geben Sie das Geld mit den weiteren Unterlagen vor der Abfahrt bei den Leitern ab.

## Krankenversicherung:

Bitte geben sie die Krankenversicherungskarte mit den anderen Unterlagen bei den Leitern ab.

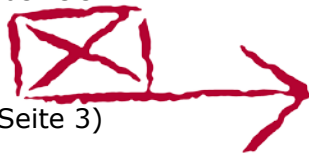
## Gesundheitsfragebogen:

Bitte füllen Sie den beigefügten **G e s u n d h e i t s - f r a g e b o g e n** gewissenhaft aus. Dieser wird im Falle eines Arzt- oder Krankenhausbesuches dringend benötigt! Ausserdem hilft er uns, auf notwendige, gesundheitsbedingte Aspekte zu achten. Bei dringenden und / oder akuten Gesundheitsproblemen machen Sie bitte die Leiter/innen der Gruppe noch zusätzlich mündlich aufmerksam. Bitte geben Sie den Gesundheitsfragebogen zusammen mit einer **Kopie des Impfpasses** bei den Leitern ab.

## Unterlagen:

Zusammenfassend hier noch einmal die Liste der Unterlagen, die Sie bitte **VOR der Fahrt** bei den Leitern abgeben:

- Kinderausweis / Personalausweis
- Gesundheitsbogen
- Kopie des Impfpasses
- Krankenkassenkarte
- Einverständniserklärung (Seite 3)
- Taschengeld
- Medikamente



Bei **Wölflingen** ausserdem bei den Leitern bitte abgeben:

- Taschenmesser
- Kindersitze für 's Auto

## Hajk:

Ein Hajk ist eine mehrtägige Wanderung mit Gepäck, bei die Kinder und Jugendlichen in kleinen Gruppen (ca. 5 bis 7 Kinder) unterwegs sind und sich für die Übernachtung einen Schlafplatz suchen. Die Gruppen verpflegen sich auch

selbst und haben dafür einen Hajk-Kocher und Verpflegungsgeld mit. Die Wölflinge sind zusammen mit ihren Leitern nur zwei Tage unterwegs, während alle anderen ohne Leiter drei Tage (zwei Übernachtungen) unterwegs sind. Wir sind für die Gruppen immer telefonisch erreichbar. Die Wegstrecke wird vorher festgelegt und ist den Leitern bekannt. Die Jungpfadfinder werden abends besucht, um zu sehen, wie es ihnen geht und welchen Schlafplatz sie gefunden haben. Die Pfadis informieren die Leiter abends telefonisch.

## Aufsichtspflicht:

Für den Zeitraum des Sommerlagers übertragen Sie, die Eltern, uns einen Teil der „Personensorgeberechtigung“ (§ 1631 BGB). Das umfasst die Aufsichtspflicht, sowie das Recht der Aufenthaltsortbestimmung und der Erziehungspflicht. Das beinhaltet, dass Kinder z.B. bei Spielen oder Ausflügen in Städte oder Freizeitparks o.ä. nach angemessener Unterweisung in kleinen Gruppen zeitweise die Umgebung erkunden. Das gilt auch für das nahe Umfeld des Lagerplatzes. Es gelten alle gesetzlichen Vorschriften hinsichtlich der Aufsichtspflicht. Wir bitten Sie dazu ausdrücklich Ihr Einverständnis auf dem dafür vorgesehenen Abschnitt zu erteilen. Wir weisen darauf hin, dass wir uns vorbehalten, wenn sich ein Kind fortlaufend den Anweisungen seiner Leiter widersetzt und sich selbst bzw. andere Teilnehmer gefährdet oder die Durchführung des Sommerlager nachhaltig stört, das Kind von seinen Eltern abholen zu lassen bzw. zu ihnen nach Hause zu schicken. Kosten die dadurch entstehen, obliegen den Eltern. Bitte machen Sie Ihr Kind vor der Fahrt darauf aufmerksam, dass Sie den Anweisungen der Leiter folge leisten sollen.

## Einverständniserklärung:

Bitte unterschreiben Sie für die zuvor beschriebene Hajk und die Aufsichtspflicht die Einverständniserklärung auf der nächsten Seite und geben Sie diese bitte ebenfalls bei den Leitern ab.

## Technische Geräte:

Wir weisen darauf hin, dass wir bei Verlust oder Beschädigung von elektronischen Geräten wie I-Pods, MP3-Player, Radios, Walkman, Gameboys, Mobiltelefone / Handys oder ähnlichem Geräte keine Gewährleistung übernehmen können. Bitte bedenken Sie, dass wir in der Natur sind und z.B. die Luftfeuchtigkeit recht schnell den Geräten schaden kann. Sollte das Benutzen eines solchen Gerätes das Zusammenleben im Lager stören, behalten wir uns vor, das Gerät einzusammeln und bis zum Ende des Sommerlagers aufzubewahren.

## Taschenmesser:

Wölflinge dürfen nur unter Aufsicht schnitzen. Bitte geben Sie das Taschenmesser gekennzeichnet bei den Leitern ab. Wölflinge und Jungpfadfinder dürfen einklappbare, nicht feststellbare Taschenmesser (z.B. Schweizer Messer) mitnehmen. Pfadis dürfen auch feststellbare (z.B. Opinel-Messer) und Rover dürfen feststehende Messer benutzen. In der Öffentlichkeit (bei Ausflügen) tragen wir keine Messer.

### Ausrüstungsliste:

Wir haben auf Seite 3 eine Ausrüstungsliste abgedruckt. Bitte bedenken Sie, dass Ihr Kind sowohl einen geeigneten Rucksack für die Hajk (je nach Alter zwei bis drei Tage Wanderung samt Übernachtungen) als auch einen Tagesrucksack für Ausflüge benötigt! Wenn Sie sich unsicher wegen des Hajk-Rucksackes sind, können Sie uns gerne vor dem Sommerlager um Rat fragen. Bitte binden Sie beim Packen keine Gegenstände von außen an die Tasche oder den Rucksack. Verstauen Sie alles darin. Plastiktüten sind nicht geeignet für den Transport des Gepäcks. Versehen Sie bitte alle Ausrüstungs- und Kleidungsstücke mit dem Namen Ihres Kindes, z.B. Teller und Besteck mit Klebeband. Bitte achten Sie besonders auf wetterfeste Kleidung, auch wenn beim Packen die Sonne scheint.

### Taschenlampe:

Die Taschenlampe sollte nicht überdimensioniert sein: Bei einer MAG-Lite oder ähnlichem reicht ein Modell mit maximal drei Batterien.

### Schwedenstuhl und Feldbett:

Leider können wir aus Platzgründen beim Transport keine Schwedenstühle mitnehmen. Das gleiche gilt für Feldbetten, die zudem auch zu groß für unsere Schlafzelte sind, weil sie zuviel Platz wegnehmen.

- WEITER AUF SEITE 4 -

# »» Ausrüstungsliste

### Schlafen:

- Schlafsack
- Luftmatratze / Isomatte
- Jogginganzug
- evtl. kleines Kissen

### Allgemeine Kleidung:

- 3 bis 4 lange Hosen
- 2 kurze Hosen
- 8 T-Shirts
- 3 Pullover
- dicker Pullover
- warme Jacke
- Regenjacke
- Schwimmsachen

### - Sonnenkappe!!!

### Wäsche:

- 14 Paar Socken
- dicke Socken
- 14 Unterhosen
- 7 Unterhemden / T-Shirts

### Lager-T-Shirt (!!!):

Bitte packen Sie ein weißes unbedrucktes T-Shirt ein, dass wir bemalen können!



### Schuhe:

- 1 bis 2 Paar feste Schuhe
- Turnschuhe
- Gummistiefel
- Wassersandalen

### Waschen und Hygiene:

- 3 Handtücher
- Waschlappen
- Kulturbeutel
- Zahnbürste + Zahnpasta
- Haarbürste oder Kamm
- Seife und Duschbad
- Haarwaschmittel / Shampoo
- Sonnencreme
- evtl. Mückenschutz
- Deo



### Essen und Trinken:

- stabiles Besteck  
(kein Kunststoff)

### Geschirr aus Kunststoff (kein Einweg):

- Suppenteller
- evtl. flacher Teller
- evtl. Schälchen für Nachttisch
- stabile Tasse

### Sonstiges:

- Schmutzwäschebeutel
- Taschenlampe
- Taschenmesser
- Trinkflasche
- Tagesrucksack
- Hajk-Rucksack
- Taschentücher
- Schreibsachen
- Nähzeug
- evtl. Liederbuch
- Armbanduhr
- Brustbeutel für Taschengeld
- Kinder-/Personalausweis
- Kopie des Impfpasses
- Krankenkassenkarte
- Gesundheitsbogen
- evtl. nötige Medikamente
- Brillenetui
- evtl. Schuhputzzeug
- Kindersitz

### Auf der Fahrt:

- Klufthemd
- Halstuch mit Knoten
- Jeanshose
- feste Schuhe
- Proviant
- T-Shirt



Bitte ausschneiden und bei den Leitern ihres Kindes abgeben!

# »» EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG

Hiermit erkläre ich mich damit einverstanden, dass mein Sohn / meine Tochter (Name:)

an einer zwei- bis drei-tägigen Hajk im Sommerlager 2013 in Dänemark, teilnimmt, bei dem die Kinder in kleinen Gruppen (Wölflinge mit Leiter, alle anderen ohne Leiter) wandern. Die weitergehenden Informationen zur Hajk in der Sommerlager-Ausgabe der <stammesinfo> #55 vom 12. Juli 2013 habe ich gelesen und akzeptiere die beschriebenen Rahmenbedingungen für die Hajk.

Des Weiteren übertrage ich für den Zeitraum des Sommerlagers vom 10. bis 24. August 2013 die Aufsichtspflicht auf die Gruppenleiter. Den entsprechenden Abschnitt dazu in der <stammesinfo> #55 habe ich ebenfalls in den Informationen gelesen.

Datum: \_\_\_\_\_ 2013

Unterschriften der Erziehungsberechtigten: \_\_\_\_\_





### Kindersitze:

Wenn Ihr Kind im Pkw einen Kindersitz benötigt bzw. nutzen muss, dann gilt das natürlich auch für unsere Fahrten mit den Kleinbussen. Geben Sie bitte daher den Leitern bei der Abfahrt den Sitz.

### Schwimmen:

Zum Programm gehört auch Schwimmen oder Baden (im Nichtschwimmerbereich) in Schwimmbädern oder offenen Gewässern (der Zeltplatz ist direkt an der Ostsee). Bitte machen Sie die entsprechenden Angaben im Gesundheitsbogen.

### Kluft auf der Fahrt:

Auf der Fahrt tragen wir natürlich Kluft. Dazu tragen wir eine dunkle, einfarbige Hose (z.B. blaue oder schwarze Jeans); keine Leggings, Boxershorts oder Turnhosen. Militärhosen sind ebenfalls unangebracht!

### Teilnehmerbeitrag:

Wenn Sie die Restzahlung des Teilnehmerbeitrages (100 Euro Anzahlung und 215 Euro Rest) noch nicht überwiesen haben sollten, machen sie das bitte umgehend (Bankverbindung siehe oben rechts).

Wenn Sie noch Fragen haben, können Sie sich gerne an uns wenden.

**Wir freuen uns schon auf das Sommerlager!** Jetzt ist es ja nur noch kurze Zeit bis dahin.

**Mit pfadfinderischen Grüßen und einem herzlichen Gut Pfad**



**Die Leiterrunde des Stammes Scheuburg**

**aktuelle Infos zum Sommerlager unter <zeltlager & unterwegs> [www.scheuburg.de](http://www.scheuburg.de)**

## Sommerlager-Konto

**Inhaber: DPSG Stamm Scheuburg**

**Konto-Nummer: 34 78 78 1**

**Bankleitzahl: 310 500 00**

**Kreditinstitut:**

**Stadtparkasse Mönchengladbach**

**Verwendungszweck:**

**Sommerlager 2013,**

**Name des Teilnehmers, Stufe**

*Der Herr ist mein Hirte, nichts wird mir fehlen.  
Er lässt mich lagern auf grünen Auen  
und führt mich zum Ruheplatz am Wasser.  
(André mochte diesen Psalm)*



Wir trauern um

## André Kajewicz

André war viele Jahre Leiter in unserem Stamm und danach lange Jahre Vorsitzender des „Freundeskreis des DPSG Stammes Scheuburg e.V.“.

Am Samstag, 29. Juni 2013, verstarb unser Freund und Weggefährte nach kurzer aber schwerer Krankheit.

Die Nachricht kam für uns überraschend und unerwartet.

Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen. Wir werden ihn als den hilfsbereiten, gelassenen und gut gelaunten Menschen in Erinnerung behalten, der er für uns immer war.

Die **Leiterrunde des Stammes Scheuburg** und der **Vorstand des „Freundeskreises e.V.“**

## impresum

<stammesinfo> #55 - 12. Juli 2013 - Jahrgang 39  
Redaktion, Satz u. Layout: Achim Köhler, Sascha Hoff  
V.i.S.d.P.: Der Vorstand des DPSG Stammes Scheuburg  
Redaktionsanschrift:  
Achim Köhler, Neukrapohl 11, 41236 Mönchengladbach,  
achim@scheuburg.de  
Urheberrecht: Vervielfältigung, Speicherung und Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion. Wer eine <stammesinfo> nachmacht oder verfälscht wird von unserem Anwalt, Herrn Dr. Gutenberg, hören!



im Land der **Trolle** und **Wikinger**

# Troldhøj

## Sommerlager 2013

